

رابعاً : أخبار جمعية

١ - رسائل شكر وتقدير للمجمع

أولاً : رسالة جلالة الملك الحسين المعظم

تلقي الاستاذ عبد الكريم خليفة رئيس المجمع بالتقدير والاعتزاز رسالة من الأمين العام للديوان الملكي الهاشمي العامر بتاريخ ١٩٨٨/١٢/٩ ، تضمنت شكر جلالته وتقديره لما يقوم به أعضاء المجمع من جهود علمية متميزة في سبيل خدمة اللغة والتراث .
وفيما يلي نص الرسالة :

سعادة الأستاذ الدكتور عبد الكريم خليفة المحترم
رئيس مجمع اللغة العربية الأردني

أشير لرسالتكم المرفوعة إلى المقام السامي برقم ١١٥٠/٥/٨ تاريخ ١٤٠٩/٤/٢٢ هـ الموافق ١٩٨٨/١٢/١ م .

يسرني أن أنقل لسعادتكم الشكر والتقدير على تلتفكم باهداء صاحب الجلالة الهاشمية الملك الحسين المعظم المنشورات التي أصدرها بمجمعكم الزاهر وهي :

- ١ - مجلة مجمع اللغة العربية الأردني - العددان ٣٣ و ٣٤ .
- ٢ - كتاب الموسم الثقافي الخامس والسادس .
- ٣ - ندوة الازدواجية في اللغة العربية .
- ٤ - إصدارات مجمع اللغة العربية الأردني .

وجلالته حفظه الله اذ يقدر لكم ولزملائكم أعضاء المجمع جهودكم العلمية المتميزة في سبيل خدمة اللغة والتراث ، ليتنى لكم جميعاً دوام النجاح والتوفيق .

واقبلوا فائق الاحترام

أمين عام الديوان الملكي الهاشمي

ثانياً : رسالة سمو الأمير الحسن ولي العهد المعظم

تلقى الأستاذ عبد الكريم خليفة رئيس المجمع بالمحبة والتقدير رسالة من مدير مكتب سمو الأمير الحسن ولي العهد المعظم بتاريخ ١٩٨٨/١٢/٢٠ ، ينقل فيها خالص تحيات سموه وأطيب تمنياته وشكره وتقديره للجهود المباركة التي يقوم بها أعضاء المجمع .

وفيما يلي نص الرسالة

عطوفة الدكتور عبد الكريم خليفة المحترم
رئيس مجمع اللغة العربية الأردني

تحية طيبة وبعد ،

أشير لكتابكم رقم ١١٤٩/٥/٨ تاريخ ١٩٨٨/١٢/١ ، فقد تسلّم صاحب السمو الملكي ولي العهد المعظم منشورات مجمع اللغة العربية الأردني : (مجلة مجمع اللغة العربية الأردني العدد «٣٣ و ٣٤» ، وكتاب الموسم الثقافي الخامس والسادس ، وندوة الازدواجية في اللغة العربية واصدارات مجمع اللغة العربية الأردني . وقد طلب اليّ سَمّوه حفظه الله بأن أنقل لعطوفتكم خالص تحياته وأطيب تمنياته وشكره وتقديره على جهودكم المباركة وزملائكم في المجمع . هذا وستبقى هذه الجهود موضع اعتزاز وتقدير سَمّوه حفظه الله ، سائلاً الله العليّ القدير أن يديم عليكم موفور الصحة والعافية .

واقبلوا فائق الاحترام ...

مدير مكتب سمو ولي العهد
ميشيل حمارة

ثالثاً : رسالة دولة رئيس مجلس الوزراء

تلقى الأستاذ عبد الكريم خليفة رئيس المجمع رسالة من دولة الأستاذ
زيد الرفاعي رئيس مجلس الوزراء بتاريخ ١٩٨٨/١٢/٦ . يعرب فيها
دولته عن سعادته بالجهود القيمة التي يبذلها أعضاء المجمع في اعزاز اللغة
العربية ، وجعلها لغة التدريس الجامعي والبحث العلمي .
وفيما يلي نص الرسالة :

سعادة الأخ الدكتور عبد الكريم خليفة
رئيس مجمع اللغة العربية الأردني

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته وبعد .

تلقيت بالتقدير والامتنان كتابكم رقم ١١٤٧/٥/٨ تاريخ
١٩٨٨/١٢/١ ومرفقه الاصدارات والمنشورات القيمة التي قام باعدادها
واصدارها بمجمعكم الكريم في نطاق سعيه الدؤوب في مجال اثراء لغتنا
العربية .

وانه إذ يسعدني أن أنوه بالجهود القيمة التي تبذلونها في إعزاز اللغة
العربية وجعلها لغة التدريس الجامعي والبحث العلمي ، لأرجو الله تعالى
أن يوفقكم ويسدد خطاكم .

وتفضلوا بقبول فائق احترامي .

زيد الرفاعي
رئيس الوزراء

رابعاً : رسالة دولة رئيس مجلس الأعيان

تلقى الأستاذ عبد الكريم خليفة رئيس المجمع رسالة من دولة الأستاذ أحمد اللوزي رئيس مجلس الأعيان ، بتاريخ ١٢/١٢/١٩٨٨ يعرب فيها دولته عن شكره وخالص تقديره لجهود المجمع ، ويدعو فيها الى مناصرة رسالة المجمع وتعزيز مكانة لغتنا العربية .

وفيما يلي نص الرسالة :

عطوفة الاخ الاستاذ عبد الكريم خليفة الاكرم
رئيس مجمع اللغة العربية الاردني

تحية مباركة طيبة وبعد .

فقد سعدت بتسلم هديتكم القيمة مما صدر من منشورات مجمع اللغة العربية الأردني .

وهذا العطاء الخير منكم ومن المجمع اذ نقابله بالشكر وخالص التقدير فانه يضاعف من مسؤوليتنا تجاه مناصرة رسالة المجمع وتعزيز مكانة لغتنا العربية ، وما تمثله في حياة أمتنا من أساس مكين للنهوض والتقدم في مختلف ميادين العلم والعمل والحضارة .

مع أطيب تمنياتي لكم بالسعادة وموصول النجاح .

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام .

رئيس مجلس الأعيان

أحمد اللوزي

٢ . مشاركة المجمع في المؤتمرات والندوات

١ . مؤتمر التعريب السادس

عقد مؤتمر التعريب السادس في رحاب المملكة المغربية الشقيقة ، في الرباط ما بين ١٣ - ١٧ صفر ١٤٠٩ الموافق ٢٦ - ٣٠ / أيلول ١٩٨٨ م .
وقد مثل الأردن فيه الأستاذ الدكتور عبد الكريم خليفة رئيس المجمع .

وقد نوقشت في هذا المؤتمر مشروعات معاجم الاقتصاد، والقانون، والجغرافيا، والآثار، والموسيقى . وكان مجمع اللغة العربية الأردني قد أرسل إلى مكتب تنسيق التعريب بالرباط بآراء ودراسات متخصصة قام بها خبراء أردنيون لهذه المعاجم ، قبل أن تعرض في صورتها الأخيرة على المؤتمر . وقد نوقشت ، ضمن أعمال هذا المؤتمر ، موضوعات أخرى وردت في جدول أعماله . وفيما يلي أهم التوصيات التي صدرت عن مؤتمر التعريب السادس .

التوصيات والنتائج المنبثقة عن مؤتمر التعريب السادس

أ - التوصيات العامة :

١ - يؤكد المؤتمر ما سبق أن أقره من توصيات في المؤتمرات الخمسة السابقة وقد ألح فيها بصفة خاصة على ما يلي :

١/١ - إن اللغة العربية مقوم رئيسي من مقومات وجود الأمة العربية ، وكل ضعف أو إضعاف يصيب اللغة هو خطر يتهدد الكيان العربي ووجوده .

٢/١ - ان تأصيل العلوم لا يكون إلا بلغتها . ولذلك فان لحاق الوطن العربي بالحضارة العالمية المعاصرة ومواكبته لها ، ومشاركته فيها ، يجب أن يبدأ باستخدام اللغة العربية لغة للتدريس في جميع مراحل التعليم واعداد المصطلحات العلمية الموحدة المناسبة لذلك .

٣/١ - ان تأصيل اللغة لا يقتصر على الأخذ بها في مرحلة تعليمية دون مرحلة ، وإنما يجب أن يساير مراحل التعليم كلها ، منذ بدايتها وحتى المراحل العليا من البحث العلمي ، بحيث يتيسر لأبناء هذه اللغة أن يعاشوها معاشة كاملة تساعد على تطويرها وتطورها واغنائها .

٤/١ - ان اللغة العربية قد دللت في مختلف مراحل تاريخها المديد ، وبحكم خصائصها ، أنها لغة حضارة ذات أبعاد انسانية وعالمية ، وهي بهذا قادرة كلياً على أن تكون لغة العلم الحديث تدريساً وتأليفاً وبحثاً وتوليداً للمصطلح .

٥/١ - ان ما يهدف اليه التعريب هو بالدرجة الأولى توحيد المصطلح العلمي ، وتطبيق هذا المصطلح ، واستعماله ، وتداوله في كل مجالات حياتنا أداءً وإبلاغاً .

٢ - يعرب المؤتمر عن ارتياحهم للتقدم الفعلي الذي حققه التعريب حتى الآن في الوطن العربي . وهم اذ يقدرّون ما أسهم به العلماء والاختصاصيون العرب ، وما قدموا من جهود كبيرة في تعريب فروع كثيرة من المعرفة والعلم ، فانهم يؤكدون مرة أخرى على أن جهودهم لا تؤتي ثمراتها كاملة اذا لم تتخذ الأمة العربية قرارها ، ومن أعلى مستويات المسؤولية ، بإلزام تداول واستعمال هذه المصطلحات على صعيد الوطن العربي كله ، وفي الوقت نفسه بإلزام مؤسسات التعليم العربية كلها بأن يكون التعليم فيها ، تأليفاً وتدرّساً وبحثاً ، باللغة العربية .

٣ - يوصي المؤتمر باتباع منهجية تعريب المصطلحات الجديدة وفق ما أقرتها الندوة التي عقدتها المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم (مكتب تنسيق التعريب) في الرباط في الفترة من : ١٨ - ٢٠ فبراير - شباط ١٩٨١ . ومن أهم ما جاء فيها حول المبادئ الأساسية في اختيار المصطلحات العلمية ووضعها ، ما يلي :

١/٣ - ضرورة وجود مناسبة أو مشاركة أو مشابهة بين مدلول المصطلح اللغوي ومدلوله الاصطلاحي ، ولا يشترط في المصطلح أن يستوعب كل معناه العلمي .

٢/٣ - وضع مصطلح واحد للمفهوم العلمي الواحد أي المضمون الواحد في الحقل الواحد .

٣/٣ - تجنب تعدد الدلالات للمصطلح الواحد في الحقل الواحد ، وتفضيل اللفظ المختص على اللفظ المشترك .

٤/٣ - استقراء واحياء التراث العربي وخاصة ما استعمل منه أو ما استقر منه من مصطلحات علمية عربية صالحة للاستعمال الحديث وما ورد فيه من ألفاظ معربة .

٥/٣ - استخدام الوسائل اللغوية في توليد المصطلحات العلمية الجديدة بالأفضلية طبقاً للترتيب التالي : التراث فالتوليد .

٦/٣ - تفضيل الكلمات العربية الفصيحة المتواترة على الكلمات المعربة .

٧/٣ - تفضيل الكلمة التي تسمح بالاشتقاق على الكلمة التي لا تسمح به .

٨/٣ - تفضيل الكلمة الشائعة على الكلمة النادرة أو الغريبة .

٩/٣ - عند وجود ألفاظ مترادفة أو متقاربة في مدلولها ينبغي تحديد الدلالة العلمية الدقيقة لكل واحد منها وانتقاء اللفظ العلمي الذي يقابلها .

٤ - يوصي المؤتمر باتباع منهجية للعمل في مشروعات تعريب المصطلحات تناول مراحل العمل جميعها في الاعداد ، والدراسة ، والاقرار ، وفق ما أقره المجلس التنفيذي للمنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم بشأن تطوير وتحديث أساليب العمل في مكتب تنسيق التعريب ، وأن يتولى المكتب تنسيق جهود مجامع اللغة العربية والجامعات والمؤسسات والهيئات العلمية في الوطن العربي ؛ وله أن يستعين في جمع تلك المصطلحات ووضع مقابلاتها بلجان من الخبراء من ذوي الاختصاص . ويقوم ممثلون من مجامع اللغة ومختلف الهيئات العلمية وأهل الاختصاص بدراسة هذه المصطلحات وابداء الرأي بشأنها تمهيداً لعقد مؤتمر التعريب الذي يضم اللغويين والعلماء والمسؤولين ويقر تلك المصطلحات الموحدة بصفة نهائية ويكسبها الاعتراف اللغوي والعلمي القومي .

ب - التوصيات الخاصة :

١ - يوافق المؤتمر على ما جاء في تقارير اللجان المتخصصة بشأن مشروعات المعاجم الخمسة التي درستها .

٢ - يوصي المؤتمر مكتب تنسيق التعريب بأن يعكف على تنقيح المعاجم الخمسة طبقاً لما جاء في التقرير الخاص بكل معجم منها .

٣ - يوصي المؤتمر بأن تُرتَّب المعاجم المقررة عند طبعها وفق المدخل العربي وأن تُشكَّل كلماتها وكلمات الأعلام التي تتطلب ذلك تفادياً لأي لبس في قراءتها وفي معانيها .

٤ - يوصي المؤتمر بأن يتفضل السادة المشاركون في أعماله بدراسة الورقة التي قدمها وفد الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية حول الذخيرة اللغوية العربية ، وبأن يُطلِّعوا عليها في أقطارهم من يرون فائدة في إطلاعهم عليها، وأن يزودوا المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم بأرائهم وآراء زملائهم حول هذا الموضوع من حيث امكانية تنفيذه والوسائل المناسبة لذلك ، تمهيداً لعقد ندوة ستدعو اليها الجزائر في وقت قريب وتشترك المنظمة العربية فيها لدراسة المقترحات التي سترد بشأن هذا المشروع .

٥ - لكي تحقق مؤتمرات التعريب ما تهدف إليه فإن المؤتمر السادس يوصي المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم ومكتب تنسيق التعريب التابع لها بأن يكون الاعداد للمؤتمر دقيقاً منظماً وافياً ، وأن يشرع بهذا الاعداد قبل وقت كاف ، على أن ترسل وثائق المؤتمر الى الجهات المعنية قبل سنة على الأقل من موعد انعقاده ، وبذلك تكون أمامها فترة مناسبة لدراستها والتعمق بها وتسجيل الملاحظات والاقتراحات بشأنها . ومثل هذا ييسر للمؤتمر انجاز مهمته على الوجه الأفضل في الأيام المخصصة له .

٦ - يوصي المؤتمر المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم بطباعة جميع المعاجم الموحدة التي تم إقرارها بنسخ كبيرة وفي طبعات مختلفة تيسيراً لشيوع المصطلح العربي الواحد وتداوله .

٧ - يشيد المؤتمر بما تبذله المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم وأجهزتها المختلفة وبصفة خاصة مكتب تنسيق التعريب من جهود طيبة في مجال التعريب ، كما يبارك الأعمال التي أنجزها هذا المكتب حتى الآن والتي ساعدت على تدعيم تعريب العلوم في مراحل التعليم العام والجامعي .

٨ - يشيد المؤتمر بالجهود التي تبذلها المنظمات والهيئات ومجامع اللغة العربية في حصر المصطلحات الخاصة بها ، وتعريبها ، وإخراجها ، ووضعها موضع التداول ، آملاً أن يتخذ ذلك حافزاً لها للاستمرار في جهودها وباعثاً للمنظمات والهيئات الأخرى المتخصصة للقيام بعمل مماثل .

ب . مشروع المعجم العربي الحديث

شارك الأستاذ الدكتور عبد الكريم خليفة رئيس مجمع اللغة العربية الأردني في الاجتماع الذي عقد في الكويت ما بين ٣ - ٤ كانون الأول لعام ١٩٨٨ م ، بدعوة من الصندوق العربي للانماء الاقتصادي والاجتماعي . وكان هدف الاجتماع أن يقوم الخبراء المتخصصون بوضع فكرة واضحة وتفصيلات محددة لاعداد معجم عربي حديث يجمع بين الأسالة والمعاصرة ويكون عوناً للباحثين والمثقفين العرب .

ج - اجتماع اللجنة العلمية التحضيرية

للمؤتمر الأول للكتابة العلمية باللغة العربية

وجه قسم العلم والتكنولوجيا في معهد الانماء العربي بآسا ، رسالة إلى الأستاذ الدكتور عبد الكريم خليفة يرغب فيها إليه أن يكون أحد أعضاء اللجنة العلمية - التحضيرية التي ستشرف على أعمال «المؤتمر الأول للكتابة العلمية باللغة العربية - المشاكل والتوقعات» ، الذي سيعقد في عمان ما بين ٢٧ - ٣٠ تشرين الثاني لعام ١٩٨٩ م .

وقد شارك الأستاذ عبد الكريم خليفة رئيس المجمع في الاجتماع الأول للجنة المذكورة ، الذي عقد في عمان يومي ٢٢ و ٢٣ أيلول ١٩٨٨ ، وقد صدر عن هذا الاجتماع الاعلان الأول عن ذلك المؤتمر وفائمة بأسماء اللجنة التحضيرية واللجنة العلمية . وفي هذا الاجتماع تم اختيار الأستاذ عبد الكريم خليفة عضواً في اللجنة العلمية التي ستتولى مهمة تحكيم البحوث والدراسات التي ستقدم لهذا المؤتمر .

٣ . أعضاء مؤازرون في مجمع اللغة العربية الأردني

وافق مجلس المجمع بقراره رقم (١٨٨٠٠٨) في اجتماعه الثاني عشر بعد المائتين يوم الأحد ١٦/٨/١٤٠٨ هـ الموافق ٣/٤/١٩٨٨ م على تعيين الأساتذة التالية أسماؤهم أعضاء مؤازرين للمجمع ، وهم :

- | | | |
|-------------|------------------------|-------------|
| ١ . الأستاذ | مولود قاسم نايت بلقاسم | من الجزائر |
| ٢ . الدكتور | صالح الخرفي | من الجزائر |
| ٣ . الدكتور | سلطان قطاية | من سورية |
| ٤ . الأستاذ | حسن عبد الله القرشي | من السعودية |
| ٥ . الدكتور | أكمل الدين إحسان أوغلي | من تركيا |
| ٦ . الأستاذ | فتحي أسعد محمد قدورة | من الأردن |
| ٧ . الأستاذ | وديع فلسطين | من مصر |
| ٨ . الدكتور | أحمد مطلوب | من العراق |
| ٩ . الدكتور | بشار عواد | من العراق |

٤ . الموسم الثقافي السابع للمجمع

عقدت لجنة الندوات والمحاضرات في المجمع اجتماعاً لها بتاريخ ١٩٨٨/١١/٢ أقرت فيه الترتيبات اللازمة لعقد الموسم الثقافي السابع للمجمع ، وفيما يلي أهم هذه المقررات :

١ . يعقد الموسم الثقافي السابع في الفترة الواقعة بين ١٣/٥/١٩٨٩ إلى ١٠/٦/١٩٨٩ في الساعة الخامسة من مساء كل يوم سبت .

٢ . تلقى في الموسم الثقافي السابع أربع محاضرات ، وتعد في ندوة واحدة .

٣ . يشارك في محاضرات هذا الموسم وندوته علماء أجلاء من تونس وسورية ومصر والعراق والأردن .

٤ . يكون موضوع «تعريب العلوم الصحية» المحور الذي تدور حوله محاضرات الموسم وندوته .

وبعد اختيار المجمع لهذا الموضوع محوراً لموسمه الثقافي السابع استمرراً لجهوده المستمرة في تعريب التعليم العلمي الجامعي ، وتوفير المصطلحات والمصادر والمراجع اللازمة له . وقد صدر عن المجمع حتى الآن ، في إطار حملة التعريب ، ثمانية عشر مرجعاً علمياً ، قام المجمع بتعريبها عن اللغات الأجنبية ، من أشهر الكتب التي تدرس في الجامعات المعتمدة ، في تخصصات الفيزياء والكيمياء والرياضيات والعلوم الحياتية وعلم طبقات الأرض من مستوى السنتين الجامعيتين الأولى والثانية .

وقد ألف المجمع ، من ضمن لجانه المتعددة ، لجنة خاصة للعلوم الصحية هي «لجنة التأليف والترجمة للعلوم الصحية» . وقد أوصت هذه اللجنة بترجمة عدد من الكتب الطبية ، ولكي لا تكون هناك ازدواجية في

العمل ؛ ولتوحيد الجهود في هذا الهدف القومي النبيل ، بعث المجمع برسائل الى الجامعات العربية ، والى نقابات الأطباء والصيادلة في الأردن يخبرهم فيها بعناوين الكتب التي ينوي ترجمتها ، حتى إذا كان كتاب منها قد ترجم من قبل ، اكتفى المجمع بذلك ، واعتمد ترجمته وأفاد منها .

كما طلب المجمع منهم إفادته بعناوين الكتب والبحوث التي يرونها مناسبة في هذا المجال ، وتسهم في حملة تعريب التعليم العلمي الجامعي ، ومن الجدير بالذكر أن هذا الموضوع نفسه كان محور اهتمام اجتماعات اتحاد الأطباء العرب ، ومؤتمر وزراء الصحة العرب ، ومؤتمر الصيادلة العرب . وفي الآونة الأخيرة عقدت ندوة موسعة لبحث هذا الموضوع بين وزراء الصحة العرب ووزراء التعليم العالي وعمداء كليات الطب في الجامعات العربية ، وكانت الندوة في دمشق يوم ١٩٨٨/١٢/٥ ، واستمرت ثلاثة أيام ، وصدرت عنها توصيات هامة ، نأمل أن تتقل بهذا الموضوع العلمي من مرحلة الاقتناع إلى مرحلة التنفيذ والتطبيق العملي في مدة وجيزة إن شاء الله .

٥ . مناقشة رسائل جامعية في قاعة الندوات والمحاضرات بالمجمع

جرت في قاعة الندوات والمحاضرات في مجمع اللغة العربية الأردني
مناقشة الرسائل الجامعية التالية :

١ . رسالة ماجستير بعنوان (عبد الله بن لهيعة ، حديثه وعلمه) أعدها
الطالب (محمد عمر الشامي) . وقد جرت مناقشتها بتاريخ
١٩٨٨/٨/١٠ وتألفت لجنة المناقشة من السادة :

الدكتور :	همام عبد الرحيم سعيد	رئيساً
الدكتور :	محمد عويضة	عضواً
الدكتور :	أمين القضاة	عضواً

٢ . رسالة ماجستير بعنوان (الجنة وأهلها من خلال القرآن الكريم) أعدها
الطالب سليمان حسن سليمان . وقد جرت مناقشتها بتاريخ
١٩٨٨/٨/٢٠ وتألفت لجنة المناقشة من السادة :

الدكتور :	فضل حسن عباس	رئيساً
الدكتور :	عبد الجليل عبد الرحيم	عضواً
الدكتور :	راجح الكردي	عضواً

٣ . رسالة ماجستير بعنوان (تقييد حرية المالكين في الإيجار بين الشريعة
والقانون) أعدها الطالب (مشهور حسن محمود) . وقد جرت مناقشتها
بتاريخ ١٩٨٨/٨/٢٤ . وتألفت لجنة المناقشة من السادة :

الأستاذ :	مصطفى الزرقا	رئيساً
الدكتور :	محمود السرطاوي	عضواً
الدكتور :	علي الصوا	عضواً

تصدر سنويا عن معهد البحوث والدراسات العربية

- صدر العدد الأول من المجلة في مارس (آذار) ١٩٦٩ .
 - تعنى المجلة بنشر البحوث العلمية والدراسات الأصلية التي لم يسبق نشرها ، و يتقدم بها الأساتذة والباحثون من أعضاء هيئات التدريس بالجامعات العربية وغيرهم ، وذلك في المجالات المتصلة ببحث القضايا والمشكلات العربية المعاصرة في أبعادها السياسية ، والاقتصادية ، والاجتماعية ، والتاريخية ، والجغرافية ، والقانونية . كما تعنى بإبراز الملامح الرئيسة للأدب والفكر العربي المعاصر ، وبخاصة ما يعكس منها الروابط الثقافية بين الأقطار العربية ، إلى جانب إهتمامها الخاص بالدراسات الفلسطينية .
 - تخضع البحوث المنشورة في هذه المجلة للتحكيم العلمي الذي يتولاه أساتذة متخصصون في الجامعات العربية وفق ضوابط موضوعية .
 - يراعى في البحث أن يتراوح حجمه بين ستة آلاف وثمانية آلاف كلمة ، وأن يرفق به موجز بإحدى اللغات الأوروبية لا يزيد عن ألف كلمة ، و يطبق هذا أيضا على البحوث المقدمة للنشر بلغات أجنبية .
 - يح الكاتب بحثه بترتيب موجز بسيرته الذاتية والعلمية .
 - تقدم إدارة المجلة لمن ينشر بحثه مكافأة رمزية شرفية ، بالإضافة إلى عدد المجلة الذي نشر به البحث ، وعشرين فصلا منه .
 - البحوث المنشورة تعبر عن آراء كتابها ، ولا تحمل بالضرورة وجهة نظر المعهد ، أو أية جهة أخرى يرتبط بها صاحب البحث .
 - ترسل المكاتبات الخاصة بالمجلة على العنوان التالي :
الأستاذ الدكتور / محمد صفى الدين أبو العز
رئيس معهد البحوث والدراسات العربية
١ شارع الطلمبات - جاردن سيتي - القاهرة (ص . ب ٢٢٩)
تلفرافيا : اير ياليا ، تلفون : ٣٥٤٠٦٥١ - ٣٥٤١٨١٩ - ٣٥٥١٦٤٨
- الاشتراكات :
- ثمن العدد الواحد ثلاثة جنيهات مصرية (ثلاثة دولارات أمريكية) فضلا عن رسوم البريد .